



MANUEL D'UTILISATION

Smart Label Printer

SÉRIES SLP850

Lisez attentivement ce MANUEL D'UTILISATION avant d'utiliser l'imprimante.
Conservez ce MANUEL D'UTILISATION dans un lieu sûr et accessible.

Seiko Instruments Inc.

Copyright ©2026 par Seiko Instruments Inc. Tous droits réservés.

Les informations mentionnées dans ce document sont la propriété de SII et leur reproduction, entière ou partielle sans l'accord écrit préalable de SII, est interdite.

SII se réserve le droit d'effectuer des modifications dans les caractéristiques et matériaux mentionnés dans ce document sans avis préalable et ne pourra être tenu responsable d'aucun dommage (ou conséquence) imputable à l'usage des matériaux ici présentés, incluant, sans s'y limiter, les erreurs typographiques, arithmétiques ou de référencement. Ce produit est développé pour les équipements industriels.

SII ● est une marque commerciale de Seiko Instruments Inc.

Android™ est una marca comercial de Google LLC.

IOS is a trademark or a trademark owned by Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, and is used under a license. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs sociétés respectives.

Directives et normes CE applicables

Produit : Imprimante thermique SLP850 (modèle Bluetooth) (avec adaptateur c.a. PW-L1230-W1)

Directive : Titre

- | | |
|--|--|
| 2014/53/UE | Directive concernant les équipements hertziens |
| 2009/125/CE | Directive relative aux exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie |
| 2011/65/UE (Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission) | Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) |

Normes

- EN 301 489-1
- EN 301 489-17
- EN 300 328
- EN 62368-1
- EN IEC 63000
- EN 62311



Restrictions : Les opérations sur la bande 5150-5350 MHz sont destinées à une utilisation intérieure uniquement. Ce produit doit uniquement être utilisé à la tension nominale établie pour chaque pays.

Produit : Imprimante thermique SLP850 (avec adaptateur c.a. PW-L1230-W1)

Directive : Titre

- | | |
|--|--|
| 2014/30/UE | Directive de compatibilité électromagnétique CE |
| 2014/35/UE | Directive basse tension CE (uniquement avec adaptateur c.a.) |
| 2009/125/CE | Directive relative aux exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie |
| 2011/65/UE (Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission) | Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) |

Normes

- EN 55032
- EN IEC 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55035
- EN 62368-1
- EN IEC 63000

Produit : **Adaptateur c.a. PW-L1230-W1**

Directive : **Titre**

2014/30/UE Directive de compatibilité électromagnétique CE
2014/35/UE Directive basse tension CE
2009/125/CE Directive relative aux exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie
2011/65/UE (Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission)
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Normes

EN 55032
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035
EN 62368-1
EN IEC 63000

Déclaration de conformité d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformité à l'exposition RF

Cet émetteur ne doit pas être placé ni mis en fonctionnement en association avec une autre antenne ou émetteur.

S'applique uniquement au modèle Bluetooth :

porte l'identifiant IC : 337L-7BTZ61

1. INTRODUCTION

Ce manuel décrit le mode d'emploi de l'imprimante thermique séries SLP850 (ci-après, l'imprimante), de l'adaptateur c.a. et du câble c.a.

Lisez intégralement « 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « 3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT » avant d'utiliser les produits, et manipulez-les avec soin et en toute sécurité. Conservez ce manuel d'utilisation dans un lieu sûr et accessible.

Le manuel se compose des sections suivantes.

1. INTRODUCTION	1
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	2
3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT.....	5
4. PRÉPARATION.....	8
5. IDENTIFICATION DU TYPE DE MODÈLE	9
6. COMPOSANTS DE L'IMPRIMANTE.....	10
7. CONNEXION ÉLECTRIQUE.....	14
8. CHARGEMENT DE PAPIER THERMIQUE	15
9. PRÉVENTION ET RÉSOLUTION D'UN BOURRAGE DE PAPIER	19
10. TEST D'IMPRESSION.....	21
11. RÉGLAGES DE FONCTIONS.....	23
12. CONNEXION AU DISPOSITIF HÔTE.....	24
13. MAINTENANCE DE L'IMPRIMANTE.....	27
14. DÉPANNAGE.....	29
15. CARACTÉRISTIQUES	30
16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES	32
17. LISTE DES RÉGLAGES DU MS.....	33

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ », les symboles suivants sont utilisés pour assurer un fonctionnement sûr et adapté des produits, et éviter d'endommager les appareils.

	AVERTISSEMENT	Le non-respect des instructions portant ce symbole pourrait provoquer des blessures graves, voire la mort.
	ATTENTION	Le non-respect des instructions portant ce symbole pourrait provoquer des blessures mineures ou des dégâts matériels.

■ À propos des symboles



Ce symbole indique des informations que vous devez prendre en compte (dangers et avertissements inclus).



Ce symbole indique des informations concernant des procédures interdites.



indique « Démontage interdit ».



Ce symbole indique des informations concernant des procédures obligatoires ou à suivre.



indique « Débranchez le cordon d'alimentation d'une prise ».

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

Les « produits » désignent collectivement l'imprimante, l'adaptateur c.a. et le câble c.a.

AVERTISSEMENT

N'agissez jamais des manières suivantes. Le non-respect de ces instructions entraînera un incendie, un choc électrique ou un accident.

	N'introduisez PAS de corps étrangers, comme des pièces métalliques ou des liquides, à l'intérieur des produits.
	NE touchez PAS les bornes des produits, le connecteur d'alimentation, la prise c.a. ni la prise c.c. Afin d'éviter les courts-circuits, veillez à ce que les bornes des produits, le connecteur d'alimentation et les prises c.a. et c.c. n'entrent pas en contact avec un conducteur, comme du métal.
	Évitez de renverser du liquide sur les produits.
	NE touchez PAS les produits avec des mains humides.
	NE démontez PAS ou NE remontez PAS les produits.
	Utilisez l'imprimante uniquement avec l'adaptateur c.a. et le câble c.a. spécifiés.
	N'utilisez PAS l'adaptateur c.a. à une tension autre que celle spécifiée.
	Gardez les bornes des produits, le connecteur d'alimentation, la prise c.a. et la prise c.c. à l'écart de la poussière et des objets métalliques.
	Assurez-vous que les prises c.a. et c.c. sont branchées en toute sécurité lorsque vous utilisez les produits.
	N'endommagez PAS le câble c.a. ni les prises c.a. et c.c. ÉVITEZ DE plier, tirer ou tordre le câble avec force ou de placer des objets lourds dessus.
Assurez-vous de respecter les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou un accident.	
	Assurez-vous d'utiliser les produits uniquement dans les pays où ils sont conformes aux réglementations. L'utilisation de produits non conformes peut compromettre leur sécurité ou être considérée illégale.
	Le cordon d'alimentation est un cordon d'alimentation à 3 broches avec un fil de mise à la terre. Utilisez une prise d'alimentation à 3 broches avec un terminal de mise à la terre de protection.
	Assurez-vous de tenir la prise lorsque vous débranchez le câble c.a. d'une prise murale.

Pour la communication sans fil

Respectez les instructions suivantes.

	Mettez toujours l'imprimante hors tension dans les zones ou régions où son utilisation est interdite, p. ex. dans un avion.
	L'imprimante peut affecter les dispositifs médicaux ou autres dispositifs électroniques. Consultez les fabricants ou les revendeurs de chaque dispositif pour obtenir des informations et des données concernant l'influence des interférences radio.

Procédures à suivre en cas de problème

Suivez les instructions dans les cas suivants. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou un accident.

	Mettez l'imprimante hors tension et débranchez la prise c.a. de la prise murale dans tous les cas suivants. <ul style="list-style-type: none">◆ Un état anormal se prolonge.◆ Les produits émettent une odeur inhabituelle, de la fumée, une chaleur excessive ou un bruit anormal.◆ Un morceau de métal, de l'eau ou un autre corps étranger est entré dans les produits.◆ Le boîtier est cassé.
	Lorsque le câble de l'adaptateur c.a. ou le câble c.a. est endommagé, débranchez la prise c.a. de la prise murale. N'utilisez PAS d'adaptateur c.a. ou de câble c.a. endommagé.

ATTENTION

Respectez les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou un accident.

	Mettez l'imprimante hors tension et débranchez la prise c.a. de la prise murale lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période ou avant maintenance.
	N'utilisez PAS ou NE stockez PAS les produits dans les lieux suivants : <ul style="list-style-type: none">◆ Les lieux exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.◆ Les lieux exposés à une forte humidité, à beaucoup de poussière et à des liquides.◆ Les lieux soumis à de fortes vibrations ou les lieux instables.
	NE couvrez PAS les produits avec un tissu lorsque vous les utilisez.
	NE touchez JAMAIS la tête thermique juste après une impression car elle peut chauffer. Veillez à la laisser refroidir avant de dégager un bourrage papier.
	Éloignez de l'imprimante les objets lâches tels que les cheveux longs lorsqu'elle fonctionne. Ils peuvent causer des blessures ou des dégâts sur l'imprimante s'ils tombent dedans.
	Gardez les produits hors de portée des nourrissons et des enfants.

3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

Veillez à suivre les consignes suivantes et utilisez correctement les produits pour en obtenir et conserver les performances optimales.

■ Utilisation des produits

Précautions d'utilisation environnementales

- ◆ Veillez à ne pas faire tomber ou cogner les produits sur une surface dure.
- ◆ N'installez PAS les produits à la lumière directe du soleil.
- ◆ Faites attention à la température ambiante et à l'humidité.
Les données suivantes indiquent les conditions adéquates d'utilisation de l'imprimante :

- Gamme de température : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
- Gamme d'humidité : 30 % HR à 80 % HR (sans condensation)

Consultez « 15. CARACTÉRISTIQUES » pour connaître la gamme d'humidité garantie pour chaque température.

- ◆ N'installez PAS les produits près d'appareils produisant un fort magnétisme, tels qu'une photocopieuse.
- ◆ N'installez PAS les produits dans un lieu soumis à des gaz corrosifs ou à du siloxane, etc.
- ◆ NE branchez PAS l'adaptateur c.a. ou le câble c.a. sur la même prise murale que des dispositifs produisant du bruit.

Précautions d'utilisation et de fonctionnement

- ◆ N'imprimez PAS sans papier thermique.
- ◆ N'utilisez PAS de papiers thermiques collés ensemble.
- ◆ NE tirez JAMAIS sur le papier thermique à la main avec force lorsque le papier thermique est chargé.
- ◆ N'ouvrez PAS le capot supérieur pendant l'impression.
- ◆ NE connectez PAS ou NE déconnectez PAS le câble d'interface pendant l'impression ou la communication.
NE touchez PAS la prise du câble d'interface pendant l'impression.
- ◆ Lorsque vous manipulez l'imprimante, faites attention à l'électricité statique. Lorsque l'électricité statique est déchargée, elle peut provoquer une erreur de communication USB.
Lorsque ce problème survient, débranchez la prise USB connectée au dispositif hôte et attendez quelques secondes avant de la rebrancher.
- ◆ N'utilisez PAS la tête thermique lorsque celle-ci est mouillée, car vous risquez de l'endommager.
- ◆ L'utilisation de l'imprimante à basse température ou l'impression à grande vitesse peuvent provoquer une impression imprécise ou un grand bruit. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'imprimante mais d'un phénomène inhérent au papier.
- ◆ Lors d'une impression à grande vitesse pendant longtemps, même les zones de non-impression peuvent être colorées à cause de l'accumulation de chaleur dans la tête thermique.
Vérifiez au préalable le fonctionnement de votre appareil.

- ◆ L'adaptateur c.a. peut chauffer légèrement en cours d'utilisation. C'est un phénomène normal et en aucun cas un dysfonctionnement.
- ◆ Utilisez toujours le papier thermique spécifié. Consultez « 16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES » pour plus de détails.
- ◆ NE touchez PAS la tête thermique directement, sinon vous pouvez en altérer la qualité d'impression en la salissant ou à cause de l'électricité statique.
- ◆ Ne touchez JAMAIS directement la tête thermique, le capteur de papier ou le rouleau du plateau lors de l'ouverture du capot supérieur pour placer le papier thermique. Effectuer ces actions peut provoquer des blessures ou autres accidents.
- ◆ Faites attention de ne pas vous coincer les doigts ou les mains dans l'imprimante lorsque vous ouvrez ou fermez le capot supérieur.
- ◆ Afin de garantir le fonctionnement et la sécurité du produit, veillez à respecter le sens d'installation.
- ◆ NE laissez PAS tomber et N'introduisez PAS de corps étrangers, comme des clips, des épingle ou des vis dans les pièces internes ou une fente des produits.
- ◆ NE renversez PAS de liquide et NE pulvérisez PAS de solvant sur les produits.
- ◆ N'utilisez JAMAIS d'objet pointu comme la pointe d'un crayon pour pousser le bouton du panneau de commande.
- ◆ Faites attention de ne pas vous blesser ou d'endommager d'autres objets avec le bord de la plaque.
- ◆ Étant donné que de l'acier est utilisé dans l'imprimante, la tranche peut rouiller.
- ◆ Lorsque vous déplacez l'imprimante du site d'installation, maintenez l'imprimante avec les deux mains, puis soulevez-la doucement verticalement pour séparer les pieds en caoutchouc de la surface d'installation. La lever rapidement ou la déplacer à l'horizontale peut arracher les pieds en caoutchouc, en endommager la surface ou le boîtier extérieur de l'imprimante.
- ◆ En cas de problème avec l'imprimante pendant son utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez la prise c.a. de la prise murale.
- ◆ NE démontez JAMAIS l'imprimante en l'absence d'un dépanneur.

Précautions pour la communication sans fil

- ◆ Lorsque vous utilisez l'interface Bluetooth, la communication peut devenir instable en raison de l'influence des ondes radio externes. Cela est dû aux spécifications Bluetooth, une norme de communication sans fil.
- ◆ Le modèle avec Bluetooth utilise une plage de fréquence de 2,4 GHz. Par conséquent, si ces modèles sont utilisés à proximité d'autres LAN sans fil (utilisant IEEE802.11b/g/n) ou d'équipements utilisant la même plage de fréquence, tel qu'un four à micro-ondes, des interférences radioélectriques peuvent se produire et la communication peut devenir instable. Si cela se produit, mettez l'équipement perturbateur hors tension ou éloignez-le. Vous pouvez également réduire la distance entre le dispositif hôte et l'imprimante autant que possible.

Précautions de maintenance

- ◆ Nettoyez les boîtiers des produits avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez PAS d'alcool ou d'autres solvants.
- ◆ Avant utilisation, nettoyez les bornes avec un chiffon doux, sec et non pelucheux lorsque ces dernières sont sales. Des bornes sales peuvent provoquer une erreur de contact.

Précautions de stockage

- ◆ Coupez l'alimentation de l'imprimante en cas de non-utilisation.
D'autre part, lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez le câble c.a. de la prise murale. De plus, installez le papier thermique pour protéger le plateau.

■ Manipulation du papier thermique

- ◆ Stockez le papier thermique dans un lieu frais, sec et sombre.
- ◆ NE frottez PAS le papier thermique avec des objets durs.
- ◆ NE laissez PAS le papier thermique à proximité de solvants organiques.
- ◆ NE laissez PAS des films PVC, des gommes ou du ruban adhésif en contact avec le papier thermique pendant de longues périodes.
- ◆ N'empilez PAS le papier thermique avec des diazocopies juste après la copie.
- ◆ N'utilisez PAS de colle chimique.
- ◆ N'utilisez PAS de papier thermique à 2 plis ni de papier thermique perforé.

■ Précautions concernant la mise au rebut

Lors de la mise au rebut de produits usagés, veillez à respecter les réglementations et lois de chaque district.

■ Notation

Les 2 types de notation suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour attirer votre attention sur les consignes de fonctionnement et les éléments à retenir à côté des symboles indiqués dans « 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ » :

REMARQUE

- ◆ Consignes de fonctionnement

Ce cadre contient des éléments qui doivent être respectés afin d'éviter tout dysfonctionnement ou altération des performances.

ASTUCE

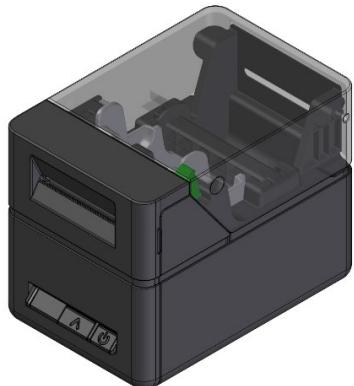
- Éléments à retenir

Ce cadre contient des astuces utiles à retenir pour utiliser les produits.

4. PRÉPARATION

Assurez-vous que l'imprimante et ses accessoires sont présents.

Conservez l'emballage et les éléments correspondants pour un transport ultérieur ou un stockage de longue durée.



Imprimante

Documents

- Consignes de sécurité
- Guide de démarrage rapide



Échantillon de papier thermique



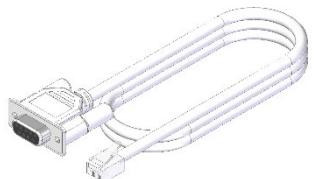
Adaptateur c.a.



Câble c.a.



Câble USB^{*1}



Câble série^{*2}

*1 : Modèle USB, modèle série + USB uniquement

*2 : Modèle série + USB uniquement

Les accessoires disponibles sont indiqués ci-dessous.

Consultez « 15. CARACTÉRISTIQUES » et « 16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES », et assurez-vous d'acheter nos produits spécifiés répertoriés dans les présentes références.



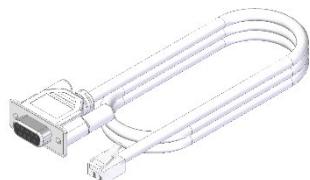
Adaptateur c.a.



Câble c.a.



Câble USB



Câble série

5. IDENTIFICATION DU TYPE DE MODÈLE

Le modèle d'imprimante est indiqué de la manière suivante :

SLP850-xK0C11

Nom de série _____

Interface _____

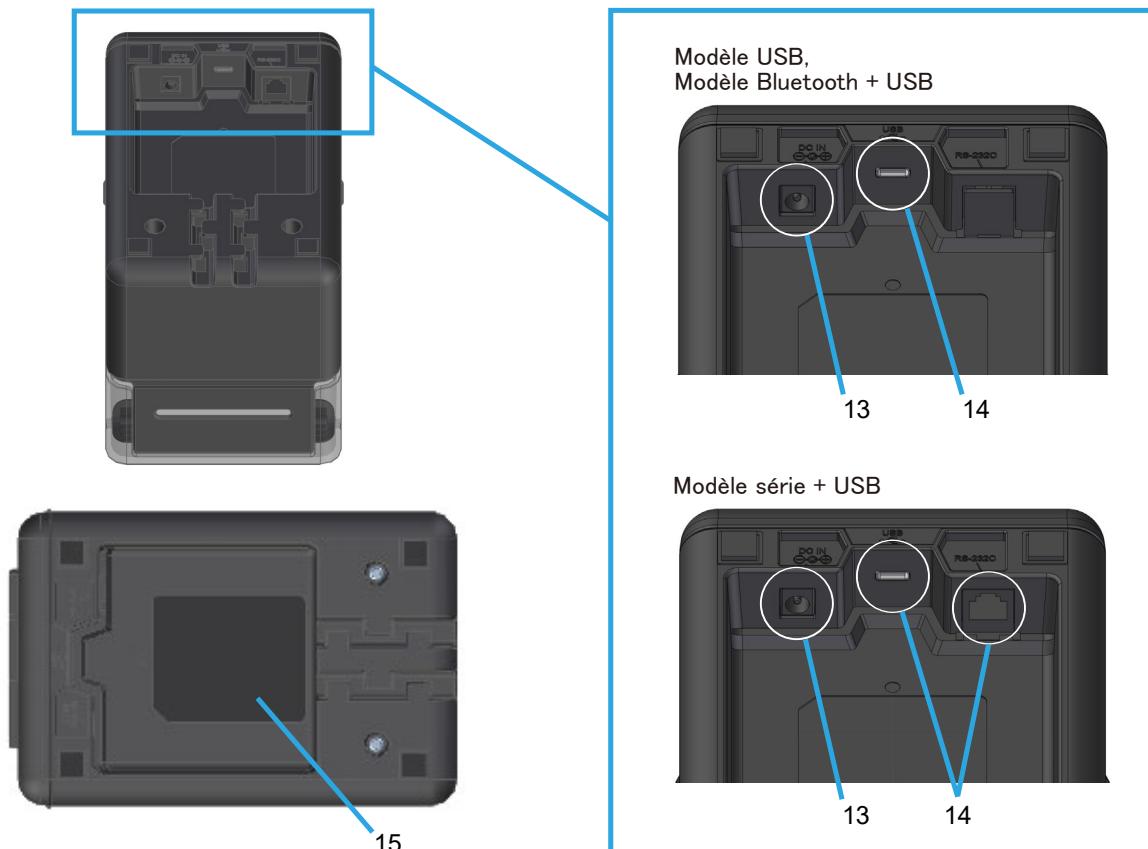
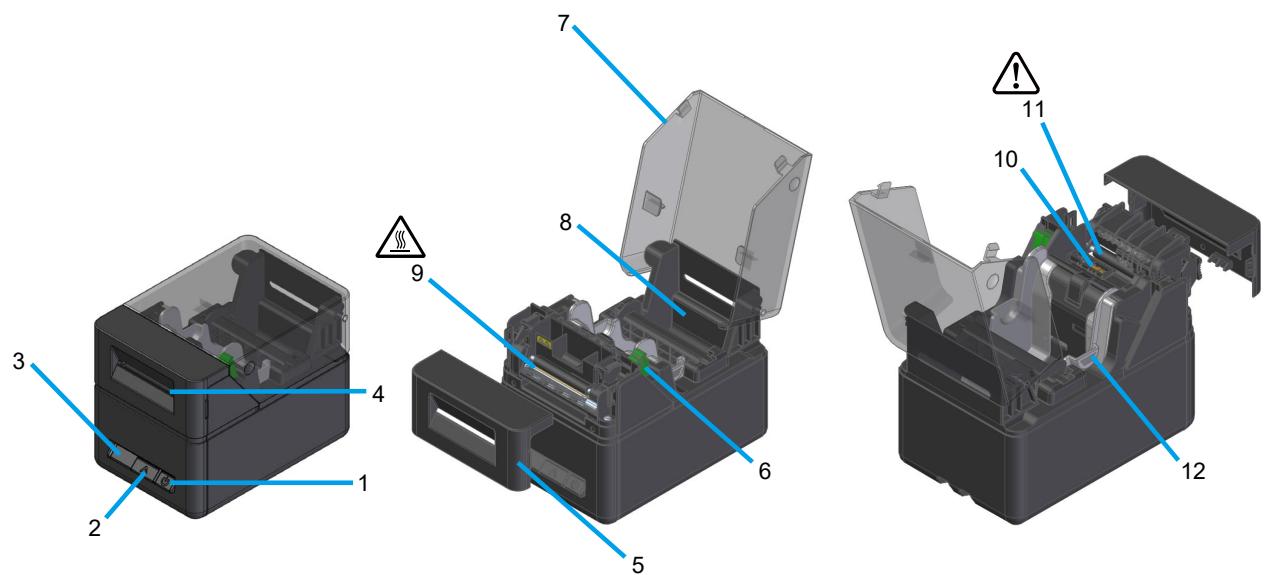
U: USB

B: Bluetooth + USB

S: Série + USB

- ◆ Lorsque l'imprimante est incorporée à votre équipement puis alimentée électriquement par ce dernier, respectez la valeur assignée de la tension d'entrée pour SLP850 indiquée dans les caractéristiques d'imprimante de « 15. CARACTÉRISTIQUES ».
- ◆ Lorsque vous utilisez une alimentation autre que l'adaptateur c.a. spécifié, vous assumez l'entièvre responsabilité des règles de sécurité et des réglementations EMC.

6. COMPOSANTS DE L'IMPRIMANTE



1 Bouton POWER

Le bouton POWER permet de mettre l'imprimante sous/hors tension. La LED s'allume lors de la mise sous tension de l'imprimante. Pour la mettre hors tension, maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes.

2 Bouton FEED

Le bouton FEED exécute l'alimentation en papier. Lorsque vous maintenez le bouton enfoncé pendant quelques secondes, l'imprimante réalise l'alimentation continue en papier jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

3 LED

La LED s'allume lors de la mise sous tension de l'imprimante. Consultez « Affichage LED » à la page suivante pour plus de détails.

4 Sortie du papier

Le papier thermique est éjecté par ici. Le massicot y est fixé. La sortie du papier est équipée d'un coupe-papier, veillez donc à ne pas le toucher.

5 Capot de protection

Le capot protège la tête thermique et le plateau. Ne le retirez pas, sauf en cas de bourrage papier.

6 Commande d'ouverture

La commande d'ouverture est utilisée pour retirer le bourrage.

7 Capot supérieur

Ouvrez ce capot lorsque vous remplacez le papier thermique.

8 Porte-papier

Le porte-papier maintient le papier thermique.

9 Tête thermique

La tête thermique imprime des données sur le papier thermique. NE touchez JAMAIS la tête thermique avec les mains juste après une impression car elle peut chauffer. De plus, faites attention de ne pas vous blesser ou d'endommager d'autres objets car les feuilles de métal autour de la tête thermique a des bords tranchants.

10 Capteur de marque noire

Le capteur détecte la présence de papier thermique et la marque noire.

11 Plateau

Le plateau permet au papier thermique d'entrer en contact avec la tête thermique. Le plateau pivote de façon à alimenter le papier.

12 Guide de papier

Le guide de papier est réglé selon la largeur du papier à utiliser.

13 Connecteur d'alimentation

L'adaptateur c.a. y est connecté.

14 Connecteur d'interface

Le câble d'interface y est connecté.

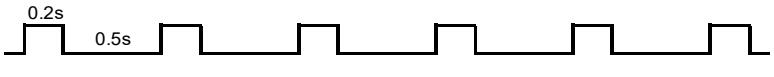
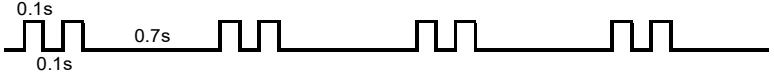
15 Étiquette de produit

Cette étiquette indique le nom de produit, la valeur nominale, le numéro de série et l'adresse Bluetooth de chaque produit.

■ Affichage LED

État de l'imprimante	LED (Couleur)	LED (Mode d'activation)
Veille (initialisation)		Désactivé
Erreur de matériel	Rouge	Activé
Erreur de tête (tête courte, tête ouverte)	Violet	Clignotement-1
Erreur de tension Vp	Violet	Clignotement-2
Mémoire tampon de sortie pleine	Violet	Clignotement-3
Erreur - à cours de papier	Jaune	Clignotement-1
Erreur - bourrage papier lors de la détection de la marque	Jaune	Clignotement-2
Erreur de température de tête	Jaune	Clignotement-3
Impression	Vert	Activé
Mode test	Vert	Clignotement-2
Imprimable (prêt pour impression) / Communication USB	Vert	Activé
Imprimable (prêt pour impression) / Communication Bluetooth	Vert	Activé
Pause	Jaune	Activé
Communication Bluetooth non connectée	Bleu	Clignotement-1
Mode d'appairage	Bleu	Clignotement-2
Diagnostic (mode auto-diagnostic)	Blanc	Clignotement-1
Micrologiciel de réécriture	Blanc	Activé
Hors tension	-	Désactivé

■ Mode de clignotement LED

État	Mode
Clignotement-1	
Clignotement-2	
Clignotement-3	

■ Erreur et procédure de récupération

Lorsqu'une erreur survient, l'imprimante stoppe le processus d'impression. Cependant, la réception de données reste active. Le tableau ci-dessous répertorie les erreurs et leurs procédures de récupération.

Erreur	Détail	Procédure de récupération	Priorité*
Attente de retour	Cet état survient après la suppression de l'erreur À cours de papier ou de l'erreur de tension Vp.	L'état d'attente de retour est annulé après environ 1 seconde et il est suivi de l'état imprimable.	-
Mémoire tampon de sortie pleine	La mémoire tampon de sortie de l'imprimante est pleine.	Lisez les données de réponse du dispositif hôte.	1
Erreur - à cours de papier	Il n'y a pas de papier thermique.	Ouvrez le capot supérieur, chargez le papier thermique, puis fermez le capot supérieur.	2
Erreur de température de tête	La température de tête augmente à environ 85 °C (185 °F) ou plus.	L'imprimante revient automatiquement à son état normal lorsque la température de tête est d'environ 80 °C (176 °F) ou moins.	3
Erreur de tension Vp	La tension d'alimentation dépasse les valeurs de la plage autorisée.	L'imprimante revient automatiquement à son état normal lorsque la tension revient dans la plage autorisée.	4
Erreur de matériel	Une anomalie survient dans la tête thermique ou dans le circuit imprimé.	La récupération ne peut être effectuée. Demande de réparation.	5

* : Ceci indique la priorité lorsque plusieurs erreurs surviennent en même temps. Le nombre le plus grand indique la plus grande priorité.

Par exemple, lorsque « Erreur de température de tête » et « Erreur - à cours de papier » se produisent en même temps, la LED affiche « Erreur de température de tête » puisque cette erreur a une priorité plus importante.

7. CONNEXION ÉLECTRIQUE

Utilisez l'adaptateur c.a. pour alimenter l'imprimante en courant électrique.

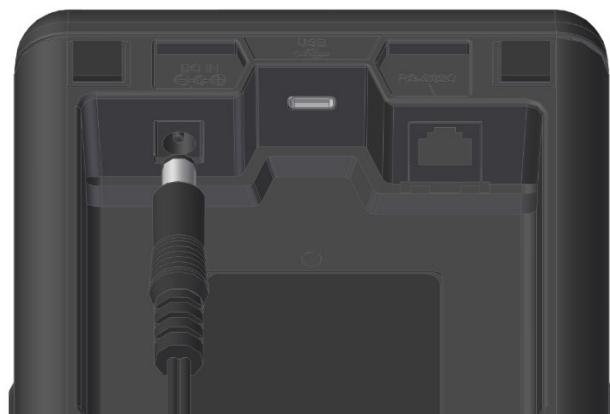
Veillez à consulter « 15. CARACTÉRISTIQUES » pour l'adaptateur c.a.

L'adaptateur c.a. et le câble c.a. sont des accessoires en option. Consultez « 15.

CARACTÉRISTIQUES » et « 16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES », et assurez-vous d'acheter nos produits spécifiés répertoriés dans les présentes références.

■ Connexion de l'adaptateur c.a.

- (1) Connectez le câble c.a. à l'adaptateur c.a.
- (2) Branchez la prise c.c. de l'adaptateur c.a. dans le connecteur d'alimentation de l'imprimante.



- (3) Branchez la prise c.a. du câble c.a. dans une prise murale.

REMARQUE

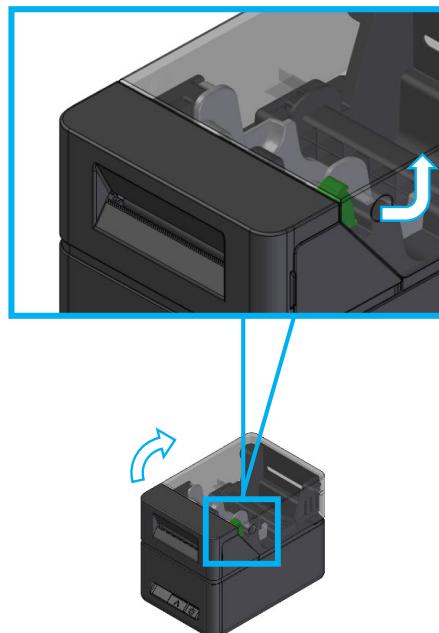
- ◆ Débranchez la prise c.a. du câble c.a. de la prise murale lors de l'insertion ou du retrait de la prise c.c.
- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période, débranchez la prise c.a. du câble c.a. de la prise murale.

8. CHARGEMENT DE PAPIER THERMIQUE

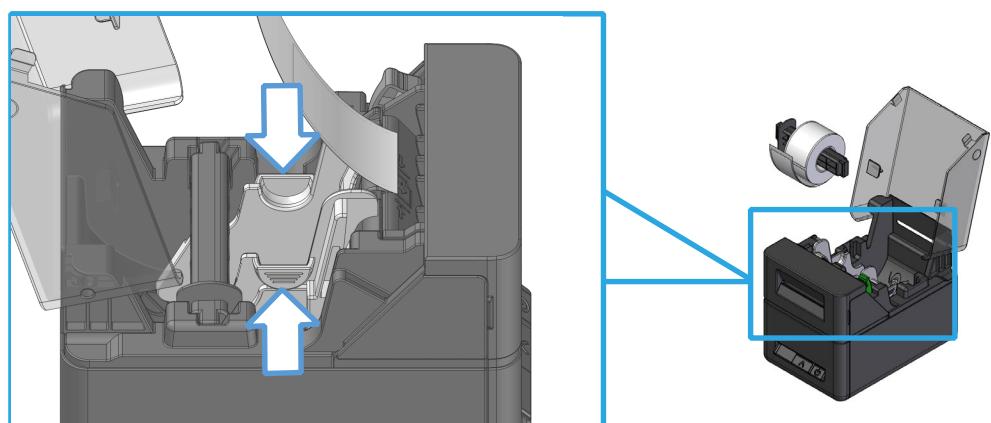
L'imprimante utilise des rouleaux de papier thermique (ci-après dénommé « papier thermique »). Utilisez le papier thermique avec la surface imprimable enroulée vers l'extérieur. Les réglages de fonctions de l'imprimante diffèrent selon le papier thermique utilisé. Consultez « 11. RÉGLAGES DE FONCTIONS » pour plus de détails.

■ Réglage de largeur de papier

(1) Saisissez la partie encastrée du capot supérieur pour tirer vers le haut et ouvrez le capot supérieur.



(2) Tenez les languettes du guide de papier avec les doigts des deux mains et déplacez-les lentement.

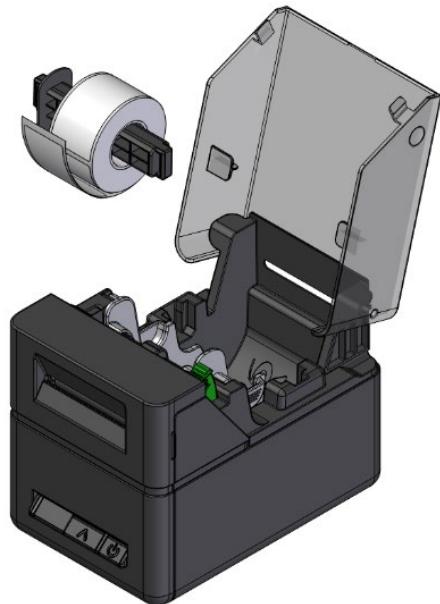


REMARQUE

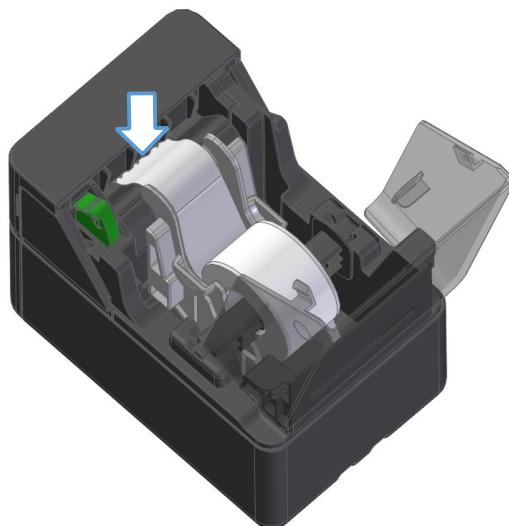
- ◆ Réglez la largeur de papier avant la première utilisation de l'imprimante. NE modifiez PAS la largeur de papier après avoir commencé à utiliser l'imprimante, car vous risquez de l'endommager.
- ◆ Lorsque vous utilisez du papier thermique d'une largeur inférieure à 58 mm avec la plaque de séparation, vous pouvez trouver des restes de caoutchouc du plateau, car il entre en contact avec la tête thermique. Retirez régulièrement les restes de caoutchouc pour conserver la qualité d'impression.

■ Comment charger du papier thermique

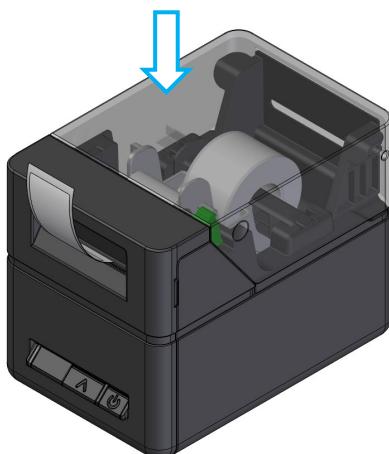
- (1) Saisissez la partie encastrée du capot supérieur pour tirer vers le haut et ouvrez le capot supérieur.
- (2) Saisissez l'extrémité collante du papier thermique.
- (3) Chargez le papier thermique dans le porte-papier.



- (4) Insérez le papier thermique dans la partie d'impression jusqu'à ce qu'il s'insère automatiquement, en veillant à ce qu'il ne soit pas de travers.



- (5) Fermez le capot supérieur fermement en poussant la pièce centrale vers le bas jusqu'à ce qu'elle se fixe en place.



REMARQUE

- ◆ Lors de l'insertion du papier thermique, veillez à ce qu'il ne soit pas de travers.
- ◆ Appuyez fermement sur le capot supérieur pour le fermer et éviter tout verrouillage latéral incorrect.
- ◆ NE couvrez PAS la sortie du papier et n'appuyez PAS sur le papier thermique éjecté. Cela pourrait provoquer un bourrage.
- ◆ Ne touchez PAS le plateau. Cela pourrait altérer la qualité d'impression ou provoquer des dégâts.

ASTUCE

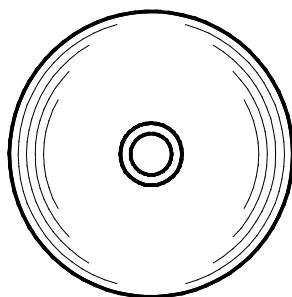
- Laisser l'imprimante avec le papier thermique pendant une longue période peut provoquer des problèmes d'alimentation en papier, car la surface du papier thermique peut rester collée à la tête thermique (dans le cas d'une étiquette sans revêtement, l'adhésif colle au plateau) en raison des changements climatiques. Dans ce cas, ouvrez le capot supérieur pour actionner la commande d'ouverture et séparez le papier thermique de la tête thermique et du plateau. puis refermez le capot supérieur avant utilisation.

■ Forme du papier thermique

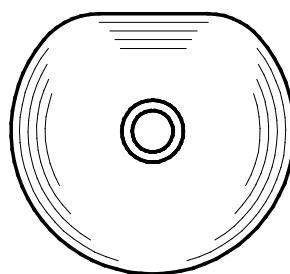
Utilisez toujours le papier thermique spécifié. Consultez « 16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES » pour plus de détails.

REMARQUE

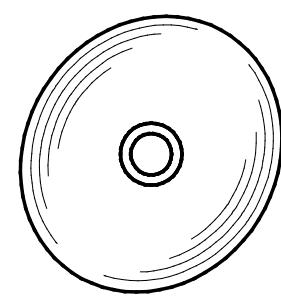
- ◆ N'utilisez PAS de papier thermique avec des extrémités collées, scotchées ou pliées.
- ◆ Utilisez le papier thermique dont le diamètre extérieur du mandrin est de $\phi 12$ mm ou plus pour les étiquettes non adhésives et de $\phi 18$ mm ou plus pour le papier d'étiquettes.



Correct



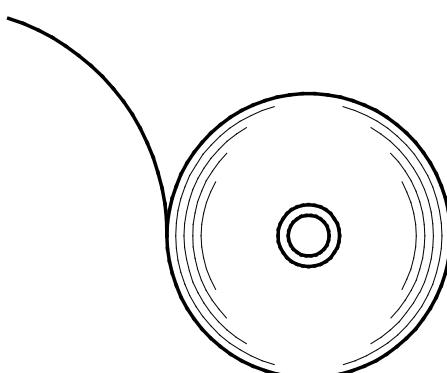
Incorrect



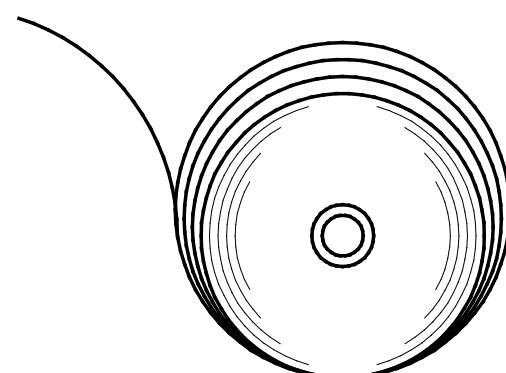
Incorrect

REMARQUE

- ◆ N'utilisez PAS de papier thermique déformé. Cela pourrait endommager l'imprimante.



Correct



Incorrect

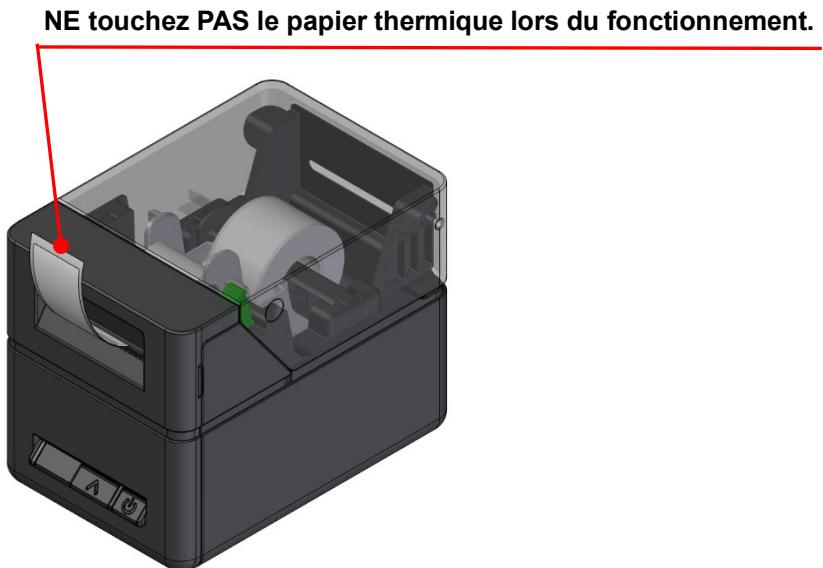
REMARQUE

- ◆ Si vous utilisez un rouleau de papier thermique déroulé, réenroulez-le avant utilisation. Si le papier est utilisé alors qu'il se détache, cela peut provoquer un bourrage papier.

9. PRÉVENTION ET RÉSOLUTION D'UN BOURRAGE DE PAPIER

■ Prévention de bourrages de papier

Ne touchez PAS le papier thermique lorsqu'il est éjecté. Couvrir la sortie du papier ou tirer sur le papier thermique lorsqu'il est éjecté peut provoquer un bourrage ou d'alimentation.



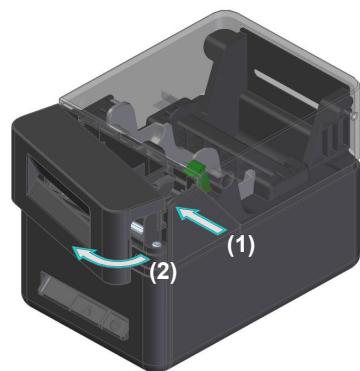
■ Suppression d'un bourrage

En cas de bourrage de papier, retirez le papier thermique conformément à la procédure suivante.

- (1) Mettez l'imprimante hors tension.
- (2) Ouvrez le capot supérieur pour actionner la commande d'ouverture et retirez le bourrage.

ASTUCE

- Lorsque l'erreur de bourrage papier ne peut être résolue à l'aide du commande d'ouverture:
 1. Tout en appuyant fermement sur le bord du côté du corps principal (1) avec une main, retirez le capot de protection en l'ouvrant avec l'autre main (2).
 2. Retirez le bourrage papier.
 3. Remettez le capot de protection dans sa position initiale.



- (3) Placez le papier thermique droit puis fermez doucement le capot supérieur après l'insertion automatique.
- (4) Mettez l'imprimante sous tension.
- (5) Lorsque l'imprimante est prête à fonctionner normalement, la LED s'allume en vert.

REMARQUE

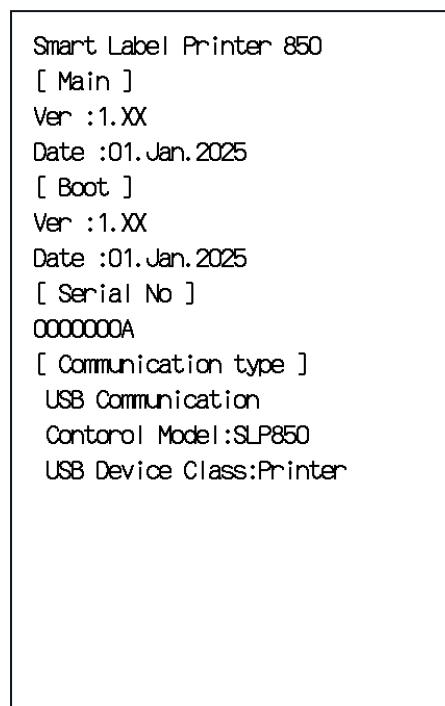
- ◆ N'endommagez pas l'imprimante lorsque vous retirez le papier thermique.
En particulier, ne touchez pas la tête thermique car il est facile de la casser.
- ◆ NE touchez PAS la tête thermique juste après une impression car elle peut chauffer.

10. TEST D'IMPRESSION

L'imprimante peut effectuer des tests d'impression.

Lors du test d'impression, des informations telles que la version du microprogramme sont imprimées.

- (1) Placez le papier thermique dans l'imprimante, comme indiqué dans « 8. CHARGEMENT DE PAPIER THERMIQUE ». Assurez-vous qu'aucune erreur ne se produit, puis mettez l'imprimante hors tension.
- (2) Appuyez sur le bouton POWER tout en maintenant enfoncé le bouton FEED, puis relâchez le bouton POWER. Lorsque le test d'impression débute, relâchez le bouton FEED.
- (3) Après le test d'impression, l'imprimante est à nouveau prête à imprimer.



**Illustration 10-1 Exemple de test d'impression
(Modèle USB)**

```

Smart Label Printer 850
[ Main ]
Ver :1.XX
Date :01.Jan.2025
[ Boot ]
Ver :1.XX
Date :01.Jan.2025
[ Serial No ]
0000000A
[ Communication type ]
*Bluetooth Communication*
Printer Name:SLP850
Address:XX:XX:XX:XX:XX:XX
*USB Communication*
Control Model:SLP850
USB Device Class:Printer

```

Tableau 10-1 Informations Bluetooth

Item	Description
Printer Name	Nom de l'imprimante
Address	Adresse Bluetooth

Illustration 10-2
Exemple de test d'impression
(Modèle Bluetooth + USB)

```

Smart Label Printer 850
[ Main ]
Ver :1.XX
Date :01.Jan.2025
[ Boot ]
Ver :1.XX
Date :01.Jan.2025
[ Serial No ]
0000000A
[ Communication type ]
*Serial Communication*
Baud Rate:115200[bps]
Parity:None
Bit Length:8[bit]
*USB Communication*
Control Model:SLP850
USB Device Class:Printer

```

Illustration 10-3
Exemple de test d'impression
(Modèle série + USB)

11. RÉGLAGES DE FONCTIONS

Cette imprimante peut régler différentes fonctions selon les conditions d'utilisation et l'usage prévu. Les contenus de réglages sont stockés dans le commutateur de mémoire (ci-après dénommé « MS ») dans la mémoire FLASH installée sur l'imprimante, et il est possible de régler le MS à logiciel ou d'une entrée de commande.

Consultez « 17. LISTE DES RÉGLAGES DU MS » pour la liste des réglages MS.

ASTUCE

- Vous pouvez aussi configurer le bouton de mémoire avec le logiciel. Téléchargez les logiciels depuis la page de téléchargement indiquée sur le capot arrière.
Vous pouvez configurer les logiciels suivants.
 - Pour Windows : «SII Printer Setting Utility» inclus dans « SII Software Package for Windows »
 - Pour iOS et Android : Application « SLP800 Series Utility » fournie par l'App Store ou Google Play

12. CONNEXION AU DISPOSITIF HÔTE

L'imprimante est compatible avec l'interface USB, l'interface Bluetooth et l'interface série.

L'interface disponible varie selon le modèle. Choisissez le modèle de méthode d'interface à utiliser à partir de ce qui suit.

Modèle	Interface	Nom de produit
Modèle USB	Interface USB	SLP850-UK0C11
Modèle Bluetooth + USB	Interface Bluetooth Interface USB	SLP850-BK0C11
Modèle série + USB	Interface série Interface USB	SLP850-SK0C11

Chaque câble d'interface respectif est nécessaire pour communiquer avec l'interface USB ou l'interface série. Consultez « 15. CARACTÉRISTIQUES » pour plus de détails quant aux caractéristiques d'interface.

La vitesse de communication peut être réduite en fonction du logiciel de traitement ou du contenu à imprimer.

■ Interface USB / Interface Série

- (1) Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
- (2) Connectez le câble d'interface à utiliser au connecteur d'interface à l'arrière de l'imprimante.
- (3) Mettez l'imprimante sous tension, puis envoyez les données du dispositif hôte vers l'imprimante.
- (4) Vérifiez que les données sont imprimées correctement.



Illustration 12-1 Branchement du câble USB à l'imprimante



Illustration 12-2 Branchement du câble série à l'imprimante

REMARQUE

- ◆ Lorsque vous branchez chaque câble d'interface au connecteur d'interface, poussez la prise jusqu'au bout.
- ◆ NE connectez JAMAIS de prises d'autres câbles d'interface, que ce soit un câble modulaire ou une ligne téléphonique, au connecteur d'interface.

■ Interface Bluetooth

- (1) Lorsque le câble USB est connecté à l'imprimante, débranchez-le de l'imprimante.
- (2) Mettez l'imprimante sous tension et apparez-la avec le dispositif hôte.

REMARQUE

- ◆ L'application permettant la communication entre les appareils doit être ajoutée séparément à l'appareil Android.

- (3) À l'état de livraison, l'imprimante entre dans le mode d'appairage pendant 60 secondes en appuyant sur le bouton POWER pendant au moins 5 secondes lorsque l'imprimante est hors tension. En mode d'appairage, la LED clignote en bleu deux fois par seconde. À ce moment-là, apparez l'imprimante avec le dispositif hôte.
L'appairage est réalisé par SSP (Simple Secure Pairing). Cependant, il est nécessaire de saisir le code PIN lorsque le périphérique hôte requiert le code PIN.
À l'expédition, le code PIN est « 0000 ».
- (4) Procédez à la connexion Bluetooth avec le dispositif hôte.
Une fois la connexion Bluetooth établie, la LED s'allume en vert fixe.
- (5) Vérifiez l'état de communication sur le dispositif hôte.
- (6) Envoyez des données depuis le dispositif hôte et vérifiez qu'elles s'impriment correctement.



AVERTISSEMENT

- ◆ L'imprimante peut affecter les dispositifs médicaux ou autres dispositifs électroniques. Consultez les fabricants ou les revendeurs respectifs pour obtenir des informations et des données concernant l'influence des interférences radio.
- ◆ Lors de l'utilisation de l'imprimante dans des institutions médicales, suivez les directives de ces dernières.
- ◆ N'utilisez PAS l'imprimante dans des zones ou régions où son utilisation est interdite.

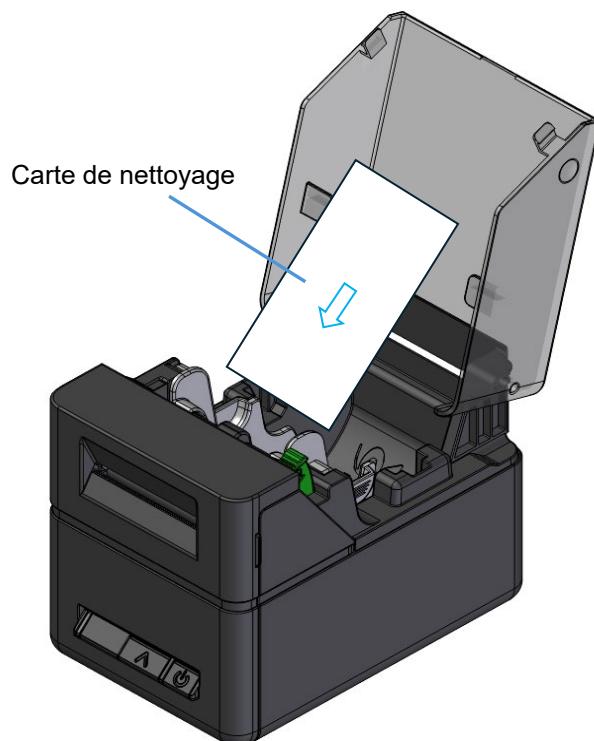
ASTUCE

- Pour les modèles Bluetooth + USB, la communication Bluetooth et la communication USB peuvent être utilisées. (À l'expédition).
Lorsque le câble USB est connecté, la communication USB est prioritaire ; s'il n'est pas connecté, la communication Bluetooth est prioritaire.
La communication Bluetooth peut être interrompue dans un endroit où la sortie d'ondes radio est interdite en usine.
Appuyez 3 fois sur le bouton POWER dans les 3 secondes lorsque l'imprimante est sous tension. La LED devient vert fixe et seule la communication USB peut être utilisée.
Pour utiliser la communication Bluetooth lorsque la communication Bluetooth est interrompue, appuyez 3 fois sur le bouton POWER dans les 3 secondes lorsque l'imprimante est sous tension. La LED clignote en bleu et les communications Bluetooth et USB peuvent être utilisées.
- La distance de communication est d'environ 10 m. Cependant, la distance peut varier en fonction des interférences radio et de l'environnement.

13. MAINTENANCE DE L'IMPRIMANTE

L'imprimante peut être nettoyée à l'aide de la carte de nettoyage Seiko SMART LABEL PRINTER (SLP-CLNCRD).

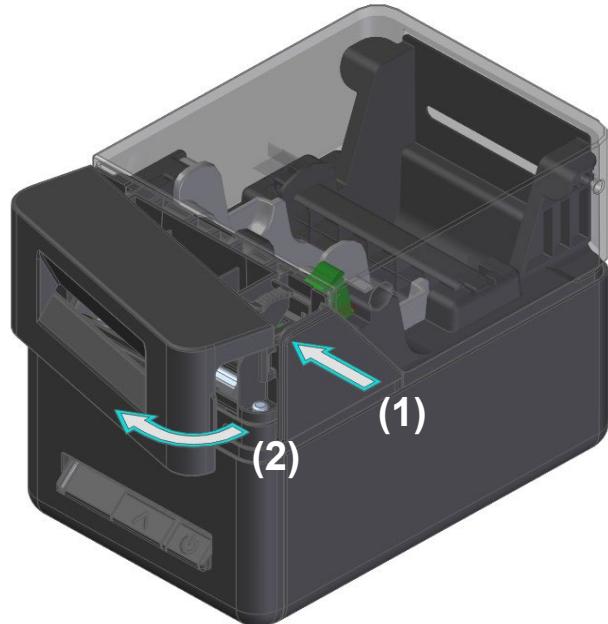
- (1) Retirez le papier thermique de l'imprimante.
- (2) Insérez la carte de nettoyage Seiko SMART LABEL PRINTER (SLP-CLNCRD).
- (3) La carte de nettoyage est introduite automatiquement.
- (4) Jetez la carte usagée de manière appropriée.



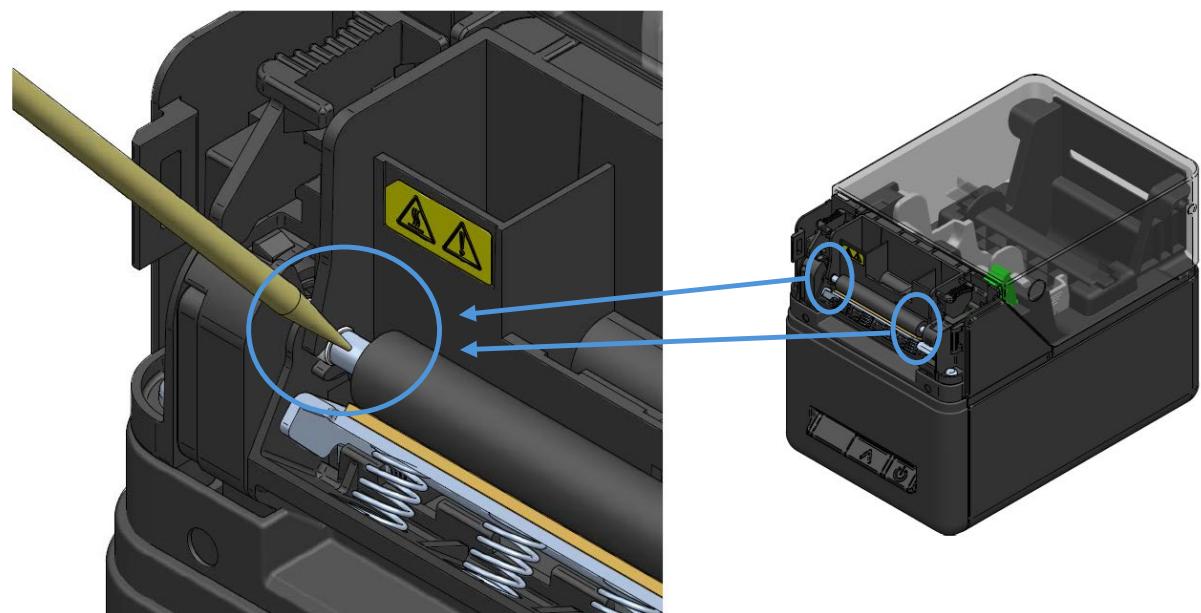
Lorsque la colle d'étiquette s'accumule sur le bord du plateau pendant l'utilisation d'étiquettes sans revêtement, un nettoyage permet de maintenir le bon fonctionnement de l'imprimante sur une plus longue période.

■ Méthode de Nettoyage

- (1) Mettez l'imprimante hors tension.
- (2) Tout en appuyant fermement sur le bord du côté du corps principal (1) avec une main, retirez le capot de protection en l'ouvrant avec l'autre main (2).



- (3) Retirez la colle d'étiquette accumulée sur l'arbre du plateau à l'aide d'un grattoir non métallique (en plastique ou en bois).



- (4) Remettez le capot de protection dans sa position initiale.

14. DÉPANNAGE

Contrôlez les points suivants avant toute demande de réparation :

■ Impossible de mettre l'imprimante sous tension

- Utilisez-vous l'adaptateur c.a. spécifié ?
- Le câble c.a. et l'adaptateur c.a. sont-ils connectés correctement ?
- L'adaptateur c.a. et l'imprimante sont-ils connectés correctement ?

■ L'imprimante n'imprime pas ou ne se connecte pas

- Le câble d'interface est-il connecté correctement ?
- Les caractéristiques du câble d'interface sont-elles conformes à celles de ce manuel ?
- L'interface utilisée est-elle conforme à l'imprimante ?
- Le statut du Bluetooth est-il normal ?
- L'état de la communication entre l'imprimante et le dispositif hôte est-il correct ?
- Utilisez-vous le papier thermique spécifié ? L'orientation du papier (recto-verso) est-elle correcte ?

■ Une erreur est indiquée

- Consultez la section « Affichage LED » décrite dans « 6. COMPOSANTS DE L'IMPRIMANTE ».
- Les réglages de fonctions de l'imprimante sont-ils corrects ?

15. CARACTÉRISTIQUES

■ Caractéristiques de l'imprimante

Élément	Caractéristiques	
Modèle	SLP850	
Méthode d'impression	Impression thermique	
Nombre de points effectifs max.	576 points	
Densité de points	11,8 points/mm	
Largeur de papier max. / Largeur d'impression max.	62,5 mm/48,8 mm	
Vitesse d'impression max.	120 mm/s	
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)	
Humidité relative	30 % HR à 80 % HR	
Dimensions (L × I × H)	113,2 mm × 169 mm × 132 mm ^{*1}	
Poids	Environ 710 g (papier thermique non inclus)	
Tension d'entrée	c.c. 12,0 V ±10 %	
Consommation électrique ^{*2}	En attente	: Environ 18 mA en moyenne
	Impression (vitesse 25 %)	: Environ 1,3 A au maximum
	Impression (vitesse 100 %)	: Environ 3,2 A au maximum
Consommation (hors tension)	SLP850-U	: 0,216 W
	SLP850-B	: 0,232 W
	SLP850-S	: 0,233 W
Consommation (état de veille de la communication Bluetooth)	Bluetooth activé	: 0,255 W
	Bluetooth désactivé	: 0,252 W

*1 : Saillies non incluses

*2 : Condition : impression 120 points à division dynamique.

■ Caractéristiques de l'adaptateur c.a.

(Accessoires spécifiés)

Élément	Caractéristiques	
Identificateur de modèle	PW-L1230-W1	
Tension d'entrée	c.a. 100 à 240 V	
Fréquence d'entrée CA	50 / 60 Hz	
Tension de sortie	c.c. 12,0 V	
Courant de sortie	3,0 A	
Puissance de sortie	36,0 W	
Rendement moyen en mode actif	87,40% min.	
Efficiency at low load (10%)	77,40% min.	
Rendement à faible charge (10 %)	0,1 W max.	
Dimensions (L × I × H)	46,8 mm × 98,5 mm × 32,1 mm [*]	
Consommation hors charge	Environ 170 g	

* : Câble non inclus.

■ Caractéristiques d'interface

Caractéristiques d'interface USB

Élément	Caractéristiques
Version	Ver. 2.0
Mode de transmission des données de l'imprimante	Transfert massif (12 Mbps)

Caractéristiques d'interface Bluetooth

Élément	Caractéristiques
Version	Ver. 5.3
Classe de puissance de transmission	Classe 2
Profil	SPP, iAP2

Caractéristiques d'interface en série

Élément	Caractéristiques
Mode synchronisation	Asynchrone
Débit en bauds	9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bps
Longueur des données	8 bits
Contrôle de flux	Contrôle matériel, Xon/Xoff

■ Destinations de vente

Les destinations de vente de l'imprimante et des accessoires spécifiés sont répertoriées ci-dessous.

Pays/ Région*	SLP850			Adaptateur c.a.	Câble c.a.
	Modèle USB	Modèle Bluetooth + USB	Modèle Série + USB		
USA Canada	SLP850-UK0C11-13	SLP850-BK0C11-03	SLP850-SK0C11-23	PW-L1230-W1	CB-US07-18A
UE AELE	SLP850-UK0C11-15	SLP850-BK0C11-05	SLP850-SK0C11-25		CB-EU06-18A
RU	SLP850-UK0C11-17	SLP850-BK0C11-07	SLP850-SK0C11-27		CB-GB01-18A
Brésil	SLP850-UK0C11-19	-	-		CB-BR01-18A
Malaisie	SLP850-UK0C11-1B	-	-		CB-MY01-18A
Israël	SLP850-UK0C11-1D	-	-		CB-IL01-18A

* : Consultez votre représentant SII si vous souhaitez utiliser les produits dans des pays/régions autres que ceux mentionnés ci-dessus.

16. ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

■ Accessoires spécifiés

Nom	Modèle
Adaptateur c.a.	PW-L1230-W1
Câble c.a.*	CB-US07-18A CB-EU06-18A CB-GB01-18A CB-BR01-18A CB-MY01-18A CB-IL01-18A
Câble USB	IFC-U07-1
Câble série	IFC-WH-003S

* : La forme d'une prise murale varie selon les pays. Veillez à vous en assurer avant utilisation.

■ Papier thermique spécifié

Utilisez le papier thermique spécifié par SII.

Consultez votre représentant SII si vous envisagez d'acheter.

Lorsque vous utilisez du papier enroulé ou du papier thermique différent de celui spécifié, la qualité d'impression ou la durée de vie spécifiée de la tête thermique ne sont plus assurées.

17. LISTE DES RÉGLAGES DU MS

: Valeur par défaut

Réglage général n° 1

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
1-1	Sélection du mode marque (Mark Mode)	Activé ^{*1}	Désactivé ^{*2}
1-2 à 3	Sélection de papier thermique ^{*3} (Thermal Paper)	00B : Étiquettes non adhésives 01B : Étiquette sans revêtement 10B : Étiquette SLP 1^{*4} 11B : Étiquette SLP 2 ^{*5}	
1-4	Réserve	Fixe	-
1-5	Réserve	-	Fixe
1-6	Réserve	Fixe	-
1-7	Réserve	-	Fixe
1-8	Réserve	-	Fixe

*1 : Lors de l'impression continue d'étiquette sans revêtement, réglez sur « Désactivé ».

*2 : Lors de l'impression continue de étiquettes non adhésives ou d'étiquette SLP, réglez sur « Activé ».

*3 : Une énergie d'impression excessive peut réduire la durée de vie de la tête thermique ou entraîner des problèmes d'alimentation papier. Veillez donc à sélectionner correctement le papier thermique et la densité d'impression.

Si le papier thermique utilisé diffère du papier thermique sélectionné, ou si la densité d'impression sélectionnée n'est pas de 100 %, les spécifications du produit risquent de ne pas être respectées.

*4 : Il s'agit du réglage par défaut. En général, utilisez ce réglage.

*5 : Activez cette option si vous souhaitez une impression plus légère.

Réglage général n° 2

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
2-1 à 2	Sélection de la vitesse d'impression maximale (Print Speed)	00B : Basse 01B : Moyen 10B : Élevé 11B : Interdit	
2-3	Réserve	-	Fixe
2-4	Réserve	-	Fixe
2-5	Réserve	-	Fixe
2-6	Réserve	Fixe	-
2-7	Réserve	-	Fixe
2-8	Réserve	-	Fixe

Réglage général n° 3

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
3-1	Sélection de la connexion auto iOS (Auto Connection)	Activé	Désactivé
3-2	Réserve	-	Fixe
3-3	Sélection de la réponse à une enquête (Inquiry Response)	Toujours	Mode d'appairage
3-4	Réserve	-	Fixe
3-5	Réserve	-	Fixe
3-6	Réserve	Fixe	-
3-7	Réserve	-	Fixe
3-8	Réserve	-	Fixe

Réglage général n° 4

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
4-1 à 3	Sélection du débit en bauds (Baud Rate)	001B : 115200 bps 010B : 57600 bps 011B : 38400 bps 100B : 19200 bps 101B : 9600 bps Autre : Interdit	
4-4	Réserve	-	Fixe
4-5	Réserve	-	Fixe
4-6	Réserve	Fixe	-
4-7	Réserve	-	Fixe
4-8	Réserve	-	Fixe

Réglage général n° 5

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
5-1 à 4	Sélection de la densité d'impression ^{*1} (Print Density)	0000B : 70% 0001B : 75% 0010B : 80% 0011B : 85% 0100B : 90% 0101B : 95% 0110B : 100% 0111B : 105% 1000B : 110% 1001B : 115% 1010B : 120% 1011B : 125% 1100B : 130% Autre : Interdit	
5-5	Réservé	-	Fixe
5-6	Réservé	Fixe	-
5-7	Réservé	-	Fixe
5-8	Réservé	-	Fixe

*1 : Une énergie d'impression excessive peut réduire la durée de vie de la tête thermique ou entraîner des problèmes d'alimentation papier. Veillez donc à sélectionner correctement le papier thermique et la densité d'impression.
Si le papier thermique utilisé diffère du papier thermique sélectionné, ou si la densité d'impression sélectionnée n'est pas de 100 %, les spécifications du produit risquent de ne pas être respectées.



Seiko Instruments Inc.
563, Takatsukashinden, Matsudo-shi,
Chiba 270-2222, Japon
Print System Division
Téléphone : +81-47-709-0925
Fax : +81-47-709-1793

Seiko Instruments U.S.A., Inc.
Thermal Printer Div.
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, U.S.A.
Téléphone : +1-310-517-7778 Fax : +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Opérateur économique)
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Allemagne
Téléphone : +49-6102-297-0 Fax : +49-6102-297-50100
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong
Téléphone : +852-2494-5111 Fax : +852-2424-0901

Seiko U.K. Limited (Authorized Representative in the United Kingdom)
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Page de téléchargement:<https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html>

(Les caractéristiques sont soumises à des changements sans avertissement préalable.)